188 — 36

Dist. 188
Dau. 36

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. TABLEAU

POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province: De Québec — District No. 188 Québec Est — S. District No. 32 — Enumeration District / District du recenseur No. 36 — in / dans Quartier St Valier (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Hilard Déchêne — Enumerator. / Recenseur. 9 Juin

Page 11

Lieu. Ligne.	Numbered in the order of visitation. Dwelling House. (Dwellings.)	Family household or institution. (Families.)	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, or divorced legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	Wage-earners. State where earned, in mills, factories, mines, farms, stores, &c.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour for work on the most—Cents.	Insurance held at date—Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in coming year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 over 21 years of age at College, University or other institution.	Blind.	Deaf and dumb.	Insane or idiotic.	Age at last birthday.
	Numérotés dans l'ordre des visites. Demeures.	Familles, ménages ou institutions.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants venus d'immigration récente.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	Mentionner où la personne employée, comme ouvrier, journalier, "jobber", ou "travailleur à forfait", etc.	Nombre de semaines durant un an à l'emploi principal ou à un métier.	Nombre de semaines durant un an à d'autres travaux que à l'emploi principal ou un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois autres que ceux de l'emploi principal ou du métier.	Taux du gain par heure à l'emploi ou aux heures—Cents.	Assurance en vigueur à date—Sur la vie.	Sur les accidents ou maladies.	Coût des assurances dans l'année courante.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 21 ans, au Collège, Université ou autre institution.	Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné ou idiot.	Âge au dernier anniversaire.
1	81	86	Plain John	Aguadec 3	M	Chef	M	Sept	1866	44	Irlan			Hirlandais	Canadienne	Cath. R.	Journalier	11 9 8.8		oui	barrière	52		60		$520						oui	oui	A.F.					
2			Maria	3 —	F	Épouse	M	Juillet	1873	38	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.																oui	oui	F.					
3	82	87	Ethier Samuel	3½ Aguadec	M	Chef	M	Déc	1865	45	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	Manœuvre	11 4 8.3		oui	de verrerie	52		60		$780						oui	oui	F. A.					
4			Aurélie	— —	F	Épouse	M	Mai	1867	43	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	Ménagère															oui	oui	F.					
5			Gilles	3½ — —	F	fille	C	Nov	1892	15	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	Journée				aide-cuisine								$1000	$50.00	$15.00		oui	oui	F.					
6	83	88	Robitaille Louis	5 Aguadec	M	Chef	M	Sept	1881	30	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	Garde chasse	11 9 44		oui		52		60		$720						oui	oui	F.					
7			Idonia	5 — —	F	Épouse	M	Août	1885	26	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	Ménagère															oui	oui	F.					
8	84	89	Noël Adélard	1 Aguadec	M	Chef	M	Déc	1877	33	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	Trappeur	11 6 42		oui	Maison	52		60		$720			$1000	$50.00	$15.00		oui	oui	F.					
9			Marianne	1 — —	F	Épouse	M	Mars	1881	31	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun															oui	oui	F.					
10	85	90	Gagné Médéric	13 Aguadec	M	Chef	M	Déc	1853	58	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	Vendeur	10 6 50		non	de bonbons											oui	oui	F.					
11			Marie	13 — —	F	Épouse	M	Août	1858	52	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun															oui	oui	F.					
12			Léonie	12 — —	F	Locataire	C	Mai	1862	48	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	ouvrière	7 6 44		oui	Manufacture	52		60		$1.0						oui	oui	F.					
13			Jeanne	10 — —	F	petite-fille	C	Janv	1872	12	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	Étudiante	4 2 44		oui	Manufacture	52		60		$620						oui	oui	F.					
14	86	91	Desjardins Joseph	1 Aguadec	M	Chef	M	Août	1877	37	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	Étudiant															oui	oui	F.					
15			Odoric	17 — —	M	Épouse	M	Mars	1878	32	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun															10	oui	oui	F.					
16			Orozia	17 — —	F	fille	C	Mars	1898	12	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	écolière															10	oui	oui	F.					
17			Wilfrid	17 — —	M	fils	C	Déc	1899	12	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	écolier															10	oui	oui	F.					
18			Ilfilda	17 — —	F	fille	C	Mai	1902	9	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	écolière															10	oui	oui	F.					
19			Adrien	17 — —	M	fils	C	Août	1906	3	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun															—	Non	Non	F.					
20			Lucille	17	F	fille	C	Août	1909	2	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun															—	Non	Non	F.					
21	87	92	Côté Ange	12 Aguadec	M	Chef	M	Janv	1874	37	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	Bordeuse	7 6 52		oui	Boutique	52		60		$520						oui	oui	F.					
22			Liliane	12 — —	F	Épouse	M	Mai	1874	36	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	Néant														oui	oui	F.					
23			Solomé	12 — —	F	fille	C	Oct	1890	11	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	écolière	Néant														10	oui	oui	F.					
24			Marie Jeanne	12 — —	F	fille	C	Mars	1902	9	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	écolière	Néant														10	oui	oui	F.					
25			Odilina	12 — —	F	fille	C	Oct	1904	7	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	écolière	Néant														10	oui	oui	F.					
26			Dumais Julie	12 — —	F	grand-mère	Veuve	Mai	1835	76	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant														oui	oui	F.					
27	88	93	Weir Edmond	21 Aguadec	M	Chef	M	Avril	1872	38	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	Navetteur	10 5 50		oui	Navetteur								$1000	$50.00	$21.00		oui	oui	F.					
28			Bélonie	21 — —	F	Épouse	M	Août	1872	38	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	Néant														10	oui	oui	F.					
29			Edmond jr	21 — —	M	fils	C	Mai	1897	14	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	écolier	Néant														10	oui	oui	F.					
30			Rachel	21 — —	M	fille	C	Nov	1899	12	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	écolier	Néant														10	oui	oui	F.					
31			Maurice	21 — —	F	fille	C	Mai	1900	11	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	écolière	Néant														10	oui	oui	F.					
32			Albert	21 — —	M	fils	C	Déc	1902	9	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	écolier	Néant														10	oui	oui	F.					
33			Raoul	21 — —	M	fils	C	Janv	1904	7	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	écolier	Néant															Non	Non	F.					
34			Gérard	21 — —	M	fils	C	Nov	1906	6	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant															Non	Non	F.					
35			Guilaume	21 — —	F	fille	C	Déc	1908	3	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant															Non	Non	F.					
36			Jean Baptiste	21	M	fils	C	Nov	1907	4	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant															oui	oui	F.					
37	89	94	Pillet Napoléon	23 Aguadec	M	Chef	M	Août	1867	43	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	Cordonnier	7 6 52		oui	Boutique	52		60		$520						oui	oui	F.					
38			Elzéa	23 — —	F	Épouse	M	Mars	1871	42	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	Néant														oui	oui	F.					
39			Elzéa jr	23 — —	F	fille	C	Nov	1888	23	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	aucun	Néant														oui	oui	F.					
40			Evelina	23 — —	F	fille	C	Oct	1893	18	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	couturière	7 6 56		oui	Magasin	52		60		$91.						oui	oui	F.					
41			Albert	23 — —	M	fils	C	Sept	1875	16	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	App. bordeur	7 7 52		oui	Boutique	52		60		$91.						10	oui	oui	F.					
42			Louis	23 — —	M	fils	C	Août	1900	11	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	écolier	Néant														10	oui	oui	F.					
43			Marianne	23 — —	F	fille	C	Oct	1901	10	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	Néant															Non	Non	F.					
44			Alphonce	23 — —	M	fils	C	Janv	1907	4	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	Néant															Non	Non	F.					
45			Eva	23	F	fille	C	Mai	1909	3	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	Néant															oui	oui	F.					
46	90	95	Cantin Délia	20 Aguadec	F	Chef	Veuve	Mars	1865	46	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	Néant															oui	oui	F.					
47			Albertine	20	M	fils	C	Avril	1891	20	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	Comptable	3 6 [illegible]		oui	Salle Quebec	52		60		$520						oui	oui	F.					
48			Apolline	20 — —	F	fille	C	Janv	1893	18	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	Barbière	2 6 [illegible]		oui	Barbière											oui	oui	F.					
49	91	96	Bréard Thomas	18 Aguadec	M	Chef	M	Mars	1865	46	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	Hôtelier	3 6 [illegible]		oui												oui	oui	F.					
50			Sara	18	F	Épouse	M	Avril	1865	46	Irlan			Française	Canadienne	Cath. R.	aucune	Néant														oui	oui	F.					

300 1500 62.20